

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Zemědělská technika

ROČNÍK 20 (XLVII) — PRAHA 1974

Vědecký časopis

ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA

Řídí redakční rada

Jan Květoň (předseda), ing. Miloslav Adam, CSc., ing. Karel Bernhard, doc. ing. Marko Duriš, CSc., ing. Jiří Fiala, CSc., ing. František Fortuník, CSc., ing. Stanislav Haš, CSc., ing. Jaroslav Homolka, doc. ing. Ján Jech, CSc., ing. Karel Joza, ing. Ján Kuchár, ing. Vladimír Piša, ing. Vladimír Suchý, CSc., prof. ing. Zdeněk Šteffl, CSc., ing. Alois Vávra, CSc., Josef Višínský, CSc.

Vedoucí redaktorka ing. Jovanka Václavíčková

© Ústav vědeckotechnických informací, Praha 1974

Abrham Z., Lis M.: Organizace údržbářských středisek zemědělských podniků Организация ремонтных пунктов на сельскохозяйственных предприятиях Organization of Maintenance Workshops in Agricultural Enterprises Organisation der Wartungsstellen von landwirtschaftlichen Betrieben . . .	379
Andert A.: Vliv nových forem používání energie na zvýšení hospodárnosti v zemědělském podniku Влияние новых форм применения энергии на повышение экономии в сельскохозяйственном предприятии The Effect of New Forms of the Use of Energy on the Improvement of Farm Economy Einfluß der neuen Formen der Energieanwendung auf die Steigerung der Wirtschaftlichkeit im Landwirtschafts-Betrieb	21
Andert A.: Vliv pracovních podmínek na optimální parametry agregátů k nakládání a přepravě Влияние рабочих условий на оптимальные параметры агрегатов для погрузки и транспорта Effect of Operational Conditions on the Parameters of Agricultural Aggregates for Loading and Transport Einfluß der Arbeitsbedingungen auf optimale Parameter von Gerätekombinationen für Ladung und Beförderung	133
Balcar V., Kopřiva M.: Některé poznatky z expanzního sušení potravinářských produktů Некоторые данные о расширительной сушке пищевых продуктов Some Information from Expansion Drying of Foodstuff Products Einige Erkenntnisse aus der Expansionstrocknung der Lebensmittelprodukte	69
Bláha K.: Význam dvoustupňového odstředování výkalů prasat Значение двухступенчатого центрифугирования экскрементов свиней The Importance of Two-stage Centrifugation of Hog Faeces Die Bedeutung des Zweistufenzentrifugierens der Schweineexkremente .	87
Blázek J.: Použití šnekového přihrnovače píce Применение шнековой подачи кормов в кормовых линиях The Use of a Fodder Screw Conveyer in Feeding Lines Anwendung von Schenckenfutterbringern bei Futterketten	249
Blázek J.: Teorie a funkční výpočet pásových nadžlabových dopravníků Теория и функциональные расчеты наджелобных транспортеров Theory and Functional Calculations of Overhead Belt Conveyers Theorie und Funktionsberechnung von trogbeschickenden Förderketten .	515

Cermák A.: Dosavadní stav výzkumu a vývoje samojízdných strojů v ČSSR Положение в исследовании и развитии самоходных машин в ЧССР The Research and Development of Self Propelled Machines in Czechoslovakia until now Bisheriger Stand der Forschung und Entwicklung von selbstfahrenden Maschinen in der ČSSR	1
Čierny J.: Výtokový otvor rozstrekoваča kašovitých výkalov Впускное отверстие разбрызгивателя для кашеобразных экскрементов Outlet Hole of the Sprayer for Pasty Excrements Ausflußöffnung der Verteilers breiartiger Kotstoffe	711
Ducho P., Kubina L.: Vplyv pracovných mechanizmov dávkovacích strojov objemových krmív na rovnomernosť prúdu krmiva Влияние рабочих механизмов кормороздатчиков для объемистых кормов на равномерность потока кормов The Effect of the Working Mechanisms of Bulk Feed Rationing Machines on the Uniformity of the Feed Flow Einfluß der Arbeitsmechanismen von Rauhfutterdosiermaschinen auf die Gleichmäßigkeit des Futterflusses	505
Fortuník F., Nôta J.: Vhodnosť dýz Polijet pre podlistovú aplikáciu Gramoxonu v kukurici Пригодность форсунок Полиет для внелистовного применения Грамоксона в кукурузных посевах The Suitability of the Polijet Nozzles for Subfoliar Application of Gramoxone in Maize Stands Zweckmäßigkeit der Polijet Düsen für Gramoxone-Anwendung unter das Blatt in Mais	717
Grečenko A., Dajbych J., Talich S.: Použití hydraulického řízení na zemědělských strojích Применение гидравлического управления на сельскохозяйственных машинах The Use of Hydraulic Power Steering in Farm Machines Einsatz der hydraulischen Lenkung in Landmaschinen	605
Hoffmann P.: Problematika výměny tepla v deskových odparkách Проблематика теплообмена в пластинчатых испарителях The Problems of Heat Exchange in Plate Evaporators Problematik des Wärmeaustausches in Plattenverdampfern	79
Houšová J., Hoke K.: Konvekční ohřev — racionalizace a intenzifikace tepelného opracování kusových potravin Конвективный обогрев — рационализация и интенсификация тепловой обработки штучных продуктов Convection Heating — Rationalization and Intensification of the thermal Processing of Lump Foodstuffs Konvektionswärmung — Rationalization und Intensivierung der thermischen Bearbeitung von Stücklebensmitteln	233
Izakovič A.: Vplyv prostredia na prechodový odpor ovládacích prvkov Влияние среды на переходное сопротивление элементов управления Effect of the Environment on the Contact Resistance of Control Devices Einfluß der Umwelt auf den Übergangswiderstand von Steuerelementen	489

J a n á č K.: Požiadavky na tepelno-technické vlastnosti stenových panelov pre veľkokapacitné stajne Требования к техническо-тепловым свойствам стеновых панелей для крупногабаритных коровников Requirement for the Thermal-Technical Properties of Wall Panels for Large-Capacity Farm Buildings Anforderungen auf thermo-technische Eigenschaften der Wandplatten für Großkapazitätsställe	55
J a n á č K.: Súčasný problémy striech v poľnohospodárskom staviteľstve Современные проблемы крыш в сельскохозяйственном строительстве Problems of Roofing in Agricultural Constructions Gegenwärtige Probleme der Dächer im landwirtschaftlichen Bauwesen .	213
J a n e č e k A.: Odvození obecného vztahu pro optimální rychlost charakterizující minimum měrné práce Выведение общего отношения для оптимальной скорости, характеризующей минимум удельного труда The Deriving of the General Relation for the Optimum Speed Characterizing the Minimum of Specific Work Die Ableitung der allgemeinen Beziehung für die das Minimum der spezifischen Arbeit charakterisierende optimale Geschwindigkeit	35
J u n J.: Působení těžší mechanizační techniky na deformaci hrůbků brambor ve svazích Действие тяжелой механизированной техники на деформацию гребней на склонах Effect of Medium-heavy Agricultural Machines on the Soil Ridges Deformation on Slopes Auswirkung der mittelschweren Mechanisierungstechnik auf die Kartoffeldammverformung im Hanggelände	147
K a l i n a J.: Dopravní poměry na vytrásadle v závislosti na úhlu podélného svahu Транспортные соотношения на соломотрясе в зависимости от угла продольного откоса The Transport Conditions on the Straw-Walker in Dependence on the Angle of Longitudinal Slope Beförderungsverhältnisse auf dem Schüttler in Abhängigkeit von dem Längshangwinkel	575
K a v k a M.: Vliv krátkodobých poruch dojícího zařízení na průběh dojení a na zdravotní stav mléčné žlázy Влияние кратковременных повреждений доильной установки на ход дойки и состояние здоровья молочной железы The Effect of Short-Time Milking-Machine Failures on the Course of Milking and on the Health Condition of the Mammary Gland Einfluß kurzfristiger Störungen des Melkapparates auf den Verlauf des Melkens und den Gesundheitszustand der Milchdrüse	403
K n o l l J.: Prístroj na meranie pevnosti v tlaku zrnín Аппарат для измерения сопротивления сжатию в зерновых An Apparatus for the Measurement of Grain Crushing Strength Gerät zum Messen der Druckfestigkeit von Körnerfrüchten	327

K o l á ř K.: Vhodnost typu dojíren a jejich zhodnocení z hlediska dojení větších počtů dojnic Разные типы доильных помещений, их пригодность и оценка с точки зрения дойки большого числа дойных коров The Suitability of Milking Parlour Types and their Evaluation from the Viewpoint of the Milking of a Larger Number of Cows Eignung von Melkstandtypen und deren Bewertung aus der Sicht der Milchgewinnung von größeren Milchkuhzahlen	541
K o l í n J.: Deskové výměníky s intenzivním sdílením tepla Пластинчатые теплообменники с интенсивной теплоотдачей Plate Exchangers with Intensive Heat Transfer Plattenaustauscher mit intensiver Wärmeabgabe	333
K o l í n s k ý J.: Perspektivy setí obilovin s ohledem na technologickou obsluhu secích strojů Перспективы посева зерновых культур с учетом технологического обслуживания стрялок The Prospect of the Sowing of Cereals with Respect to the Technological Attendance to Sowing Machines Perspektiven der Getreideaussaat unter Berücksichtigung der technologischen Drillmaschinenwartung	391
L a n ě a I.: Výsledky výzkumu čištění zrnin na rovinných sítích Результаты исследования очистки зерновых на плоском грохоте Results of Research in Grain Sifting on Plane Sieves Forschungsergebnisse der Körnerreinigung auf Flachsieben	591
L o b o t k a I.: Mechanizovaná manipulácia s lucernou na pokose Механизированная манипуляция с люцерной в валках Mechanized Lucerne Swath Handling Mechanisierte Manipulation mit Luzerne auf dem Mähschwaden	739
M a l e ř J.: Dávkování obilní hmoty dávkovacími stoly Дозирование хлебной массы дозирочными столами Dosing of Cereal Straw by Means of Feeding Tables Dosierung der Getreidemasse mittels Dosiertische	159
M a l e ř J.: Regulace pracovní rychlosti sklízecí mlátičky podle indikovaných ztrát zrna Регулирование рабочей скорости зерноуборочного комбайна согласно установленным потерям зерна Regulation of the Operation Speed of the Harvester-Thresher according to Indicated Grain Losses Regelung der Arbeitsgeschwindigkeit eines Mähdreschers entsprechend den angezeigten Kornverlusten	343
M a r e š Z., H e y W.: Měření ztrát při dopravě zrna Измерение потерь при транспортировке зерна Measuring of Losses Occurring in the Transport of Grain Das Messen der Verluste während des Korntransportes	105

- Mejkal Č.: Dopravník sypkých a granulovaných krmiv s drátěnou spirálou a jeho použití pro dávkovací krmné zařízení pro prasata
Транспортер для сыпучих и гранулированных кормов с проволочной спиралью и его применение для дозирования в кормушках для свиней
Flexible Conveyor for Ground and Pelletized Feeds and its Use for Pig Fodder Rationing Device
Ein flexibler Förderer für gemahlene Futtermittel und Futterbriketts und seine Verwendung für die Schweinefütterteilungsvorrichtung 527
- Netík O., Pick E.: Prognóza využití různých druhů energie v rostlinné výrobě do roku 2000
Использование разных видов энергии в растениеводстве — прогноз до 2000 г.
Utilization of Different Kinds of Energy in Crop Production — Prognosis up to the Year 2000
Ausnutzung verschiedener Energiearten in der Pflanzenproduktion — Prognose bis zum Jahre 2000 685
- Pázral E.: Metoda stanovení parametrů základního automatického jistění technologických zařízení
Метод определения параметров основного защитного электрического автомата технологического оборудования
Method of Determining the Parameters of Basic Automatically-controlled Technological Equipment
Methode für die Bestimmung der Parameter der grundlegenden automatischen Absicherung von technologischen Anlagen 479
- Pejša L.: Vliv diagnostiky na mezní podmínky provozu strojních prvků
Влияние диагностики на предельные условия эксплуатации деталей машин
The Effect of Diagnosis on the Marginal Conditions of the Operations of Machine Units
Einfluß der Diagnostik auf Grenzbedingungen des Betriebes von Maschinenelementen 115
- Pick E.: Prognóza rozvoje energetických prostředků v zemědělství do roku 2000
Прогноз развития энергетических средств в сельском хозяйстве до 2000 года
Prognosis of the Development of Energetic Means in Agriculture up to the Year 2000
Entwicklungsprognose für energetische Mittel in der Landwirtschaft bis zum Jahre 2000 677
- Pick E.: Příklady použití automatizace u mobilních energetických prostředků
Примеры применения автоматизации у мобильных энергетических средств
Possibilities of Using Automation Devices in Mobile Energy Generators
Anwendungsbeispiele der Automatisierung bei mobilen energetischen Mitteln 439
- Potočný V.: Zber obilovin v horských a podhorských oblastiach
Уборка зерна в горных и подгорных областях
Cereals Harvest in Montane and Submontane Regions
Getreideernte in Gebirgs- und Vorgebirgsgebieten 731
- Prokop K., Čadil P.: Optimalizace vektoru základních parametrů sklizně obilovin
Оптимализация вектора основных параметров уборки зерновых
Optimization of the Vector of the Basic Parameters of the Cereal Harvest
Optimierung des Vektors der grundlegenden Parameter der Getreideernte 205

Ramacsay L.: Koeficient trenia slepačieho trusu Коэффициент трения куриного помета The Friction Coefficient of Hen Dung Reibungskoeffizient des Henenkots	319
Roh J.: Teoretický rozbor vlivu hydrostatické transmise na prokluz pojezdových kol Теоретический анализ влияния гидростатической трансмиссии на буксование ходовых колес Theoretical Analysis of the Effect of Hydrostatic Transmission on the Slippage of Driving Wheels Theoretische Analyse des Einflusses der hydrostatischen Kraftleitung auf den Schlupf der Treibräder	293
Řezníček R., Patočka K., Kadrmas J.: Energie vazby zrna v klasu u jarních a ozimých odrůd pšenice Энергия сцепления зерна с колосом у яровых и озимых сортов The Energy of the Grain Attachment in Ear in Spring and Winter Wheat Varieties Energie der Kornbindung in der Ähre bei Sommer- und Winterweizensorten	369
Řezníček R., Patočka K., Kadrmas J.: Pevnost vazby zrna v klasu u různých odrůd jarních a ozimých pšeníc a napětí na mezi pevnosti poutka zrna v tahu Прочность сцепления зерна в колосе у разных сортов яровых и озимых пшениц и напряжение на границе прочности членика на растяжение The Strength of the Binding of Grain in the Spike in Different Summer and Winter Wheat Varieties and the Tension at the Strength Limit of the Eye in Tension Festigkeit der Kornbindung in der Ähre bei verschiedenen Sorten des Sommer- und Winterweizens und Spannung in der Zugfestigkeitsgrenze des Ägchens	189
Souček J.: Regulace pracovní rychlosti sklízecí mlátičky Регулирование рабочей скорости зерноуборочного комбайна Regulation of Working Speed of Harvester Threshers Regelung der Arbeitsgeschwindigkeit eines Mähdreschers	447
Strouhal E.: Základní prognostické záměry v zemědělské dopravě na údobí do roku 1990–2000 Основные перспективы с/х транспорта на период до 1990–2000 г. Basic Prognostic Objectives in Farm Transport for the Periods up to 1990 and 2000 Grundlegende prognostische Vorhaben in der landwirtschaftlichen TUL Prozess für den Zeitraum bis 1990–2000	693
Šeda J., Musílek L., Pešout M., Šantrůček J.: Radionuklidové čidlo pro rozlišení hlíz brambor od hrud a kamenů Радионуклидовый чувствительный элемент для отделения клубней картофеля от комьев и камней Radionuclide Sensor for Discerning Potato Tubers from Soil and Stones Radionuklidfühler zur Abgrenzung der Kartoffelknollen von Erdkluten und Steinen	465

Sesták J.: Aplikácia dimezionálnej analýzy na niektoré silové a výkonové požiadavky procesu mlátenia Применение анализа размеров к некоторым силовым и производительным требованиям процесса обмолота Applying Dimensional Analysis to Ascertain Certain Force and Output Parameters of the Threshing Process Anwendung der Dimensionsanalyse auf einige Kraft und -leistungsanforderungen des Dreschvorgangs	275
Simandl J.: Pojízdná laboratoř pro výzkum a měření mechanických veličin v polních podmínkách Лаборатория-передвижка для изучения и измерения механических величин в полевых условиях The Travelling Laboratory for the Research and Measurement of Mechanical Data in Field Fahrbares Laboratorium für die Forschung und Messung von mechanischen Größen in Feldbedingungen	43
Steffl Z., Doležal O.: Hodnocení mikroklimatu snáškové haly pro 10 000 nosnic s klecovým odchovem, umístěné ve čtyřpodlažní budově Оценка микроклимата в цехе для яйцекладки с пропускной способностью 10 000 кур-несушек с клеточным выращиванием в четырехэтажном здании The Microclimate of a Hall for 10,000 Egg-laying Hens Kept in Cages in a Four-storey Building Bewertung des Mikroklimas einer Legehalle für 10 000 Legehennen mit der Käfighaltung in einem viergeschossigen Gebäude	179
Thér M.: Poškození obilního zrna při sklizni Повреждение хлебного зерна при уборке Damaging of Cereal Grain at the Harvesting Beschädigungen des Getreidekorns bei der Ernte	225
Tomovčík J., Fedorová M., Pechová E.: Výskum vysychania lucerny siatej na pokose Изучение высыхания люцерны в валках Research in the Drying of Mown down Lucerne Erforschung der Luzerne-eintrocknung auf dem Mähschwaden	749
Vergricht J., Kolář K.: Prognóza rozvoje mechanizace prací v chovu skotu na údobí do roku 1990 a 2000 Прогноз развития механизации работ в скотоводстве на период до 1990-2000 г. Prognosis of Development in the Mechanization of Cattle Breeding Operations for the Periods up to 1990 and 2000 Entwicklungsprognose der Arbeitsmechanisierung in der Rinderzucht für den Zeitraum bis zum Jahre 1990 und 2000	655
Velebil M.: Analýza metod zjišťování fyzikálních vlastností materiálů s aplikací na výkaly Анализ методов определения физических свойств материалов при работе с экскрементами Analysis of Methods of the Determination of the Physical Properties of Materials, as Applied to Excrements Analyse der Methoden der Ermittlung von physikalischen Eigenschaften der Materialien mit Applikation auf Kot	305

Velebil M.: 25. výročí činnosti RVHP 25-летний юбилей деятельности СЭВ The 25th Anniversary of the Activity of the Council for Mutual Economic Aid 25. Jahre der RGW-Tätigkeit	647
Velebil M.: 25 let zemědělské techniky v ČSSR 25-летие сельскохозяйственной техники ЧССР 25 Years of Farm Engineering in the Czechoslovak Socialist Republic 25 Jahre landwirtschaftlicher Technik in der ČSSR	637
Venkrbec L.: Prognóza rozvoje technologií a mechanizace pracovních postupů při chovu a výkrmu prasat do roku 1990 a 2000 Прогноз развития техники и технологии в свиноводстве Prognosis of the Development of Machines and of Technologies in the Breeding and Fattening of Pigs Entwicklungsprognose für Technik und Technologie in der Schweinezucht und -mast	665
Venkrbec L., Nejedlý J.: Nová technika a technologické prvky v chovu a výkrmu prasat a jejich vliv na potřebu lidské práce Новая техника и технологические элементы при разведении и откорме свиней и их влияние на затрату человеческого труда New Equipments and Technological Elements in Pig Feeding and Fattening and their Effect on Labour Requirement Neue Technik und technologische Elemente in der Schweinehaltung und -mast und deren Einfluß auf den Handarbeitsbedarf	559
Žák K.: Porovnání radličného a rotačního pluhu při orbě na svahu Сравнение лемешного и ротационного плугов во время вспашки склонов Comparison of the Share Plough with the Rotary Plough in Hillside Ploughing Vergleich eines Scharpfluges und Rotorpfluges während des Hangpflügens	261
Žďárský V., Husák V.: Perspektiva rozvoje a výzkum mechanizace pěstování a sklizně chmele Перспектива развития и исследование механизации возделывания и уборки хмеля Prospects of Development and Research in the Mechanization of Hop Growing and Harvesting Entwicklungsperspektive und Forschung der Mechanisierung des Hopfenanbaus und der Hopfenernte	623
Úvodník	
Haš S.: Automatizace pracovních procesů	437
Huttl D.: Vědecké práce Výzkumného ústavu zemědělských strojů v Praze - Chodově	573
Potočný V.: Pátnášt' rokov činnosti Výzkumného ústavu poľnohospodárskej techniky v Rovinke	707
Velebil M.: K životnímu jubileu profesora Z. Steffla	č. 9
Velebil M.: Úvod	č. 9

Studie

Hrianka D.: Problematika řízení mechanizace v zemědělských podnicích . 427

Nové metody

Sláma J.: Přehled měřicí techniky a měřících metod používaných ve VÚZT
v Praze-Řepích129

Zemědělská technika v praxi

Hutla D.: Současná situace a tendence budoucího vývoje sklízecích mlá-
tiček 633

Sladký V.: Halové seníky s mostovými jeřáby 355

Strouhal J.: Měrný tlak zemědělských vozidel na půdu 241

Sulek V.: Automatizace snímání dojcích souprav 499

Tomovčík J.: Předpríprava krmovín pri technologických postupoch zberu . 419

Zemědělská technika v zahraničí

Hutla D.: Biologické zpracování hnoje pro zkrmování 569

Václavíčková J.: Agromasexpo '74 434

